

## ENGLISH

**CHOPPER**  
The chopper is used to chop meat, onion, herbs, grapes, vegetables and fruits.

- Description**
- On button
  - Motor unit
  - Bowl lid
  - Chopping knife
  - Bowl
  - Bowl axis
  - Non-slip base

**Safety measures**  
Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

When chopping products in the bowl operation time should not exceed 20 seconds. Make at least a 2-3 minute break between operation cycles.

- Do not use the unit outdoors.
- Use only the accessories supplied.
- Before using the unit for the first time, wash all the removable parts that will contact food thoroughly.
- Before using the unit, make sure that all parts are set properly.
- Place the chopper bowl on a flat stable surface and use the non-slip base.
- Products should be put into the chopper bowl before the unit is switched on.
- Do not overfill the chopper bowl with products and watch the level of poured liquids.
- The blades of chopping knife are very sharp and dangerous. **Handle the knife very carefully!**

- If rotation of the chopping knife is hindered, unplug the unit and carefully remove products that prevent blade rotation.
- Remove products and pour out liquids from the bowl only after complete stop of the knife.
- Always unplug the unit connected to the mains unattended.
- Always unplug the unit before cleaning or if you do not use it.
- Do not use the unit near hot surfaces (such as gas or electric stove, oven).
- Provide that the power cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces.
- Unplug the unit before taking the power plug directly. Do not pull the power cord and do not twist it.
- Do not use the unit if the power cord is damaged.
- Do not touch the motor unit body, the power cord or the power plug with wet hands.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children under 8 years of age to touch the motor unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not allow children under 8 years of age to use the unit as a toy.

- Close supervision is necessary when children under 8 years of age or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit. The use of the unit as a toy is prohibited and can be caused by its improper usage.
- To avoid risk of electric shock or fire, do not immerse the unit, the power cord and the power plug in water or any other liquids. If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you can touch the unit with water;
- apply to an authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not try to repair the unit by yourself. If there are any problems with the unit, apply to an authorized service center.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY**

**BEFORE USING THE UNIT**

**After unit transportation or storage at low temperature do not switch it on immediately, let the unit heat up to room temperature.**

- Before using the unit, remove and wash the bowl lid (3), the chopping knife (4), the chopper bowl (5) and the non-slip base (7) with warm water and a neutral detergent, then rinse and dry.
- Clean the motor unit (2) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

**Attention!**  
**Do not immerse the motor unit (2), power cord and plug into water or any other liquids.**

**USING THE CHOPPER**

The Chopper is used to chop meat, cheese, onion, herbs, walnuts, almonds, vegetables and fruit.

**Attention!**

**Do not chop very hard products, such as nuts, coffee beans, cereals and ice.**

- Before you start chopping, prepare the products:**
- cut meat, cheese, onion, vegetables and fruit into cubes approximately 2x2 cm in size;
  - remove stems of herbs, stem parts of vegetables;
  - remove bones, sinews and cartilage from meat.

**Chopping products**  
**Caution: the knife is very sharp! Always hold the knife by the upper plastic end.**

- Place the non-slip base (7) of the bowl (5) on a flat stable surface and set the chopper bowl (5) on the base.
- Set the chopping knife (4) into the chopper bowl (5) on the axis (6).
- Put the foot into the chopper bowl (5).

**Notes:**  
Do not switch the unit on when the chopper bowl (5) is empty.

- Do not exceed the "MAX" mark on the chopping bowl when loading products or pouring liquids in.
- Before the start of operation, read the instruction manual carefully and keep it for future reference.
- Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- When chopping products in the bowl operation time should not exceed 20 seconds. Make at least a 2-3 minute break between operation cycles.
- Use only the unit outdoors.
- Use only the accessories supplied.
- Before using the unit for the first time, wash all the removable parts that will contact food thoroughly.
- Before using the unit, make sure that all parts are set properly.
- Place the chopper bowl on a flat stable surface and use the non-slip base.
- Products should be put into the chopper bowl before the unit is switched on.
- Do not overfill the chopper bowl with products and watch the level of poured liquids.
- The blades of chopping knife are very sharp and dangerous. **Handle the knife very carefully!**

- If rotation of the chopping knife is hindered, unplug the unit and carefully remove products that prevent blade rotation.
- Remove products and pour out liquids from the bowl only after complete stop of the knife.
- Always unplug the unit connected to the mains unattended.
- Always unplug the unit before cleaning or if you do not use it.
- Do not use the unit near hot surfaces (such as gas or electric stove, oven).
- Provide that the power cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces.
- Unplug the unit before taking the power plug directly. Do not pull the power cord and do not twist it.
- Do not use the unit if the power cord is damaged.
- Do not touch the motor unit body, the power cord or the power plug with wet hands.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children under 8 years of age to touch the motor unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not allow children under 8 years of age to use the unit as a toy.

- Close supervision is necessary when children under 8 years of age or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit. The use of the unit as a toy is prohibited and can be caused by its improper usage.
- To avoid risk of electric shock or fire, do not immerse the unit, the power cord and the power plug in water or any other liquids. If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you can touch the unit with water;
- apply to an authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not try to repair the unit by yourself. If there are any problems with the unit, apply to an authorized service center.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS. DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHER MACHINE.**

**CLEANING AND CARE**  
**ATTENTION:**  
The blades of the chopping knife (4) are very sharp and dangerous. Handle the chopping knife (4) very carefully!

**You can wash only the chopper bowl (5) in the dishwasher machine, do not wash other removable parts in the dishwasher.**

- Unplug the unit before cleaning.
- Remove the motor unit (2) from the chopper bowl (5) and clean it with water.
- Wash the chopping knife (4), the chopper bowl (5), the lid (3) and the non-slip base (7) in warm soapy water, rinse and dry.
- Use a neutral detergent to clean the motor unit (2) and then wipe it dry.

After processing of salty and sour products it is necessary to rinse the chopping knife (4) with water.

- While possessing products with strong drying properties (for instance, carp or beetroot) plastic parts can get colored, wipe them with a neutral detergent in the water in which they were washed.
- When cleaning plastic parts, avoid using abrasive cleaning agents.
- Wash the parts with water and neutral detergent and dry them.

**DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS. DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHER MACHINE.**

**REINIGUNG UND PFLEGE**  
**ACHTUNG!**  
Die Schneidklingen des Zerkleinerungsmessers (4) sind sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie mit dem Zerkleinerer vorsichtig um!

**Lassen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine waschen.**

**Das Zerkleinerer messer (4) dürfen Sie nur in der Geschirrspülmaschine waschen.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

- Place the non-slip base (7) of the bowl (5) on a flat stable surface and set the chopper bowl (5) on the base.
- Set the chopping knife (4) into the chopper bowl (5) on the axis (6).
- Put the foot into the chopper bowl (5).

**Notes:**  
Do not switch the unit on when the chopper bowl (5) is empty.

- Do not exceed the "MAX" mark on the chopping bowl when loading products or pouring liquids in.
- Before the start of operation, read the instruction manual carefully and keep it for future reference.
- Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- When chopping products in the bowl operation time should not exceed 20 seconds. Make at least a 2-3 minute break between operation cycles.
- Use only the unit outdoors.
- Use only the accessories supplied.
- Before using the unit for the first time, wash all the removable parts that will contact food thoroughly.
- Before using the unit, make sure that all parts are set properly.
- Place the chopper bowl on a flat stable surface and use the non-slip base.
- Products should be put into the chopper bowl before the unit is switched on.
- Do not overfill the chopper bowl with products and watch the level of poured liquids.
- The blades of chopping knife are very sharp and dangerous. **Handle the knife very carefully!**

- If rotation of the chopping knife is hindered, unplug the unit and carefully remove products that prevent blade rotation.
- Remove products and pour out liquids from the bowl only after complete stop of the knife.
- Always unplug the unit connected to the mains unattended.
- Always unplug the unit before cleaning or if you do not use it.
- Do not use the unit near hot surfaces (such as gas or electric stove, oven).
- Provide that the power cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces.
- Unplug the unit before taking the power plug directly. Do not pull the power cord and do not twist it.
- Do not use the unit if the power cord is damaged.
- Do not touch the motor unit body, the power cord or the power plug with wet hands.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children under 8 years of age to touch the motor unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not allow children under 8 years of age to use the unit as a toy.

- Close supervision is necessary when children under 8 years of age or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit. The use of the unit as a toy is prohibited and can be caused by its improper usage.
- To avoid risk of electric shock or fire, do not immerse the unit, the power cord and the power plug in water or any other liquids. If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you can touch the unit with water;
- apply to an authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not try to repair the unit by yourself. If there are any problems with the unit, apply to an authorized service center.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS. DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHER MACHINE.**

**CLEANING AND CARE**  
**ATTENTION:**  
The blades of the chopping knife (4) are very sharp and dangerous. Handle the chopping knife (4) very carefully!

**You can wash only the chopper bowl (5) in the dishwasher machine, do not wash other removable parts in the dishwasher.**

- Unplug the unit before cleaning.
- Remove the motor unit (2) from the chopper bowl (5) and clean it with water.
- Wash the chopping knife (4), the chopper bowl (5), the lid (3) and the non-slip base (7) in warm soapy water, rinse and dry.
- Use a neutral detergent to clean the motor unit (2) and then wipe it dry.

After processing of salty and sour products it is necessary to rinse the chopping knife (4) with water.

- While possessing products with strong drying properties (for instance, carp or beetroot) plastic parts can get colored, wipe them with a neutral detergent in the water in which they were washed.
- When cleaning plastic parts, avoid using abrasive cleaning agents.
- Wash the parts with water and neutral detergent and dry them.

**DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS. DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHER MACHINE.**

**REINIGUNG UND PFLEGE**  
**ACHTUNG!**  
Die Schneidklingen des Zerkleinerungsmessers (4) sind sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie mit dem Zerkleinerer vorsichtig um!

**Lassen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine waschen.**

**Das Zerkleinerer messer (4) dürfen Sie nur in der Geschirrspülmaschine waschen.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

## DEUTSCH

**CHOPPER**  
Der Zerkleinerer wird für die Zerkleinerung von Fleisch, Zwiebel, Kräutern, Knoblauch, Gemüse und Früchten benutzt.

- Description**
- On button
  - Motorblock
  - Deckel des Behälters
  - Stellen Sie das Zerkleinerungsmesser (4) in den Zerkleinererbehälter (5) auf die Achse (6) auf.
  - Behälter
  - Achse des Behälters
  - Rutschfester Untersatz

**Notes:**  
Do not switch the unit on when the chopper bowl (5) is empty.

- Do not exceed the "MAX" mark on the chopping bowl when loading products or pouring liquids in.
- Before the start of operation, read the instruction manual carefully and keep it for future reference.
- Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- When chopping products in the bowl operation time should not exceed 20 seconds. Make at least a 2-3 minute break between operation cycles.
- Use only the unit outdoors.
- Use only the accessories supplied.
- Before using the unit for the first time, wash all the removable parts that will contact food thoroughly.
- Before using the unit, make sure that all parts are set properly.
- Place the chopper bowl on a flat stable surface and use the non-slip base.
- Products should be put into the chopper bowl before the unit is switched on.
- Do not overfill the chopper bowl with products and watch the level of poured liquids.
- The blades of chopping knife are very sharp and dangerous. **Handle the knife very carefully!**

- If rotation of the chopping knife is hindered, unplug the unit and carefully remove products that prevent blade rotation.
- Remove products and pour out liquids from the bowl only after complete stop of the knife.
- Always unplug the unit connected to the mains unattended.
- Always unplug the unit before cleaning or if you do not use it.
- Do not use the unit near hot surfaces (such as gas or electric stove, oven).
- Provide that the power cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces.
- Unplug the unit before taking the power plug directly. Do not pull the power cord and do not twist it.
- Do not use the unit if the power cord is damaged.
- Do not touch the motor unit body, the power cord or the power plug with wet hands.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children under 8 years of age to touch the motor unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not allow children under 8 years of age to use the unit as a toy.

- Close supervision is necessary when children under 8 years of age or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit. The use of the unit as a toy is prohibited and can be caused by its improper usage.
- To avoid risk of electric shock or fire, do not immerse the unit, the power cord and the power plug in water or any other liquids. If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you can touch the unit with water;
- apply to an authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not try to repair the unit by yourself. If there are any problems with the unit, apply to an authorized service center.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS. DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHER MACHINE.**

**CLEANING AND CARE**  
**ATTENTION:**  
The blades of the chopping knife (4) are very sharp and dangerous. Handle the chopping knife (4) very carefully!

**You can wash only the chopper bowl (5) in the dishwasher machine, do not wash other removable parts in the dishwasher.**

- Unplug the unit before cleaning.
- Remove the motor unit (2) from the chopper bowl (5) and clean it with water.
- Wash the chopping knife (4), the chopper bowl (5), the lid (3) and the non-slip base (7) in warm soapy water, rinse and dry.
- Use a neutral detergent to clean the motor unit (2) and then wipe it dry.

After processing of salty and sour products it is necessary to rinse the chopping knife (4) with water.

- While possessing products with strong drying properties (for instance, carp or beetroot) plastic parts can get colored, wipe them with a neutral detergent in the water in which they were washed.
- When cleaning plastic parts, avoid using abrasive cleaning agents.
- Wash the parts with water and neutral detergent and dry them.

**DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS. DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHER MACHINE.**

**REINIGUNG UND PFLEGE**  
**ACHTUNG!**  
Die Schneidklingen des Zerkleinerungsmessers (4) sind sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie mit dem Zerkleinerer vorsichtig um!

**Lassen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine waschen.**

**Das Zerkleinerer messer (4) dürfen Sie nur in der Geschirrspülmaschine waschen.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

## РУССКИЙ

**CHOPPER**  
Чоппер используется для изменения мяса, лука, ароматических трав, чеснока, овощей и фруктов.

- Description**
- Кнопка включения
  - Моторный блок
  - Крышка чаши
  - Нож-измельчитель
  - Чаша
  - Ось чаши
  - Противоскользящее основание

**Notes:**  
Do not switch the unit on when the chopper bowl (5) is empty.

- Do not exceed the "MAX" mark on the chopping bowl when loading products or pouring liquids in.
- Before the start of operation, read the instruction manual carefully and keep it for future reference.
- Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- When chopping products in the bowl operation time should not exceed 20 seconds. Make at least a 2-3 minute break between operation cycles.
- Use only the unit outdoors.
- Use only the accessories supplied.
- Before using the unit for the first time, wash all the removable parts that will contact food thoroughly.
- Before using the unit, make sure that all parts are set properly.
- Place the chopper bowl on a flat stable surface and use the non-slip base.
- Products should be put into the chopper bowl before the unit is switched on.
- Do not overfill the chopper bowl with products and watch the level of poured liquids.
- The blades of chopping knife are very sharp and dangerous. **Handle the knife very carefully!**

- If rotation of the chopping knife is hindered, unplug the unit and carefully remove products that prevent blade rotation.
- Remove products and pour out liquids from the bowl only after complete stop of the knife.
- Always unplug the unit connected to the mains unattended.
- Always unplug the unit before cleaning or if you do not use it.
- Do not use the unit near hot surfaces (such as gas or electric stove, oven).
- Provide that the power cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces.
- Unplug the unit before taking the power plug directly. Do not pull the power cord and do not twist it.
- Do not use the unit if the power cord is damaged.
- Do not touch the motor unit body, the power cord or the power plug with wet hands.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children under 8 years of age to touch the motor unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not allow children under 8 years of age to use the unit as a toy.

- Close supervision is necessary when children under 8 years of age or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit. The use of the unit as a toy is prohibited and can be caused by its improper usage.
- To avoid risk of electric shock or fire, do not immerse the unit, the power cord and the power plug in water or any other liquids. If the unit was dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you can touch the unit with water;
- apply to an authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not try to repair the unit by yourself. If there are any problems with the unit, apply to an authorized service center.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS. DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHER MACHINE.**

**CLEANING AND CARE**  
**ATTENTION:**  
The blades of the chopping knife (4) are very sharp and dangerous. Handle the chopping knife (4) very carefully!

**You can wash only the chopper bowl (5) in the dishwasher machine, do not wash other removable parts in the dishwasher.**

- Unplug the unit before cleaning.
- Remove the motor unit (2) from the chopper bowl (5) and clean it with water.
- Wash the chopping knife (4), the chopper bowl (5), the lid (3) and the non-slip base (7) in warm soapy water, rinse and dry.
- Use a neutral detergent to clean the motor unit (2) and then wipe it dry.

After processing of salty and sour products it is necessary to rinse the chopping knife (4) with water.

- While possessing products with strong drying properties (for instance, carp or beetroot) plastic parts can get colored, wipe them with a neutral detergent in the water in which they were washed.
- When cleaning plastic parts, avoid using abrasive cleaning agents.
- Wash the parts with water and neutral detergent and dry them.

**DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS. DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHER MACHINE.**

**REINIGUNG UND PFLEGE**  
**ACHTUNG!**  
Die Schneidklingen des Zerkleinerungsmessers (4) sind sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie mit dem Zerkleinerer vorsichtig um!

**Lassen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine waschen.**

**Das Zerkleinerer messer (4) dürfen Sie nur in der Geschirrspülmaschine waschen.**

**Bitte waschen Sie das Gehäuse des Zerkleinerer messers (2) nicht in der Geschirrspülmaschine.**

## ЧЭСКÝ

**CHOPPER**
Chopper se pouzívá k sekání masa, cibule, aroma-tických bylinek, česneku, ovoce a zeleniny.

**Popis**

- Tlačítko zapnutí
- Motorová jednotka
- Víko mísy
- Šekací nút
- Mísa
- Osa mísy
- Neklouzavá podložka

**Bezpečnostní pokyny**

- Před uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji jako zdroj potřebných informací.
- Správně používejte pouze pro účely, k nimž je určen, jak je popsáno v této příručce.
- Nesprávné zachzení s přístrojem by mohlo vést k jeho poškození, újmě na zdraví uživatelé nebo škodě na jeho majetku.
- Než zapojíte přístroj do elektrické sítě, zkontrolujte zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí elektrické sítě ve vašem domě.
- Doba nepřetřetího provozu při sekání potravin v míse by neměla překročit 20 vteřin. Mezi pracovními cykly udelejte přestávku nejméně 2-3 minut.
- Nepoužívejte přístroj než budovy.
- Používejte pouze nástavce, které se dodávají spolu s přístrojem.
- Před prvním použitím přístroje důkladně umyte všechny odnímatelné součásti, které přijdou do styku s potravinami.
- Než začnete přístroj používat, přesvědčte se, že všechny součástky jsou správně namontovány. Stavte mísu chopperu na rovnou stabilní plochu a používejte nekouzavou podložku.
- Vkládejte potraviny do mísy chopperu před zapnutím přístroje.
- Nepřekračujte množství surovin ani hladinu tekutin při zapnutí chopperu.
- Cepole sekačko nebo jsou otáčen a mohou být nebezpečné. **Zacházejte s nožem velice opatrně!**

- Pokud něco překáží otáčení sekačko nebo, pokud přístroj do elektrické sítě a opatrně ujměte oběhát, který způsobí nože zranění.
- Vyndávejte potraviny a výměňte tekutiny z mísy terpe po úplném zastavení otáčení nože.
- Nenechávejte přístroj zapojený do elektrické sítě bez dozoru.
- Vždy odpojujte přístroj do elektrické sítě před čistěním a také v případě, že ho nepoužíváte.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti suchých povrchů (jako je plynový nebo elektrický sporák, trouba ap. ).
- Dbejte, aby síťový kabel se nedotýkal ostrých hran a horkých povrchů.
- Při odpojování přístroje držte se bezpečně za vidlici přírodního kabelu. Nikdy netehte za síťový kabel ani ho nepřekrčujte.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným přírodním kabelem.
- Nedotýkejte se tělesa motorové jednotky, přírodního kabelu ani vidlice přírodního kabelu mokryma rukama.
- Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte bez dozoru igelitové sáčky použité při balení.
- Upozornění! Nedevoľujte dětem aby si hrály s igelitovými sáčký a balici folii. Nebezpečí zadržení!**
- Nedevoľujte dětem ve věku do 8 let, aby se dotýkali motorové jednotky, přírodního kabelu nebo vidlice za proutu přístroje.
- Nedevoľujte dětem ve věku do 8 let, aby si s přístrojem hrály.
- Buďte opatrní opatrní, pokud jsou v blízkosti přístroje děti ve věku do 8 let nebo osoby s omeze-nými schopnostmi.
- Tento přístroj není vhodný pro používání dětmi ve věku do 8 let.

- Děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými schopno-stmi smějí používat tento přístroj pouze po dohledě osobě odpovědné za jejich bezpeč-nost a za poradením lékaře.
- Před čistěním odpojte přístroj do elektrické sítě.
- Sundejte motorovou jednotku (2) z mísy chopperu (5).
- Umyjte sekací nút (4), mísu chopperu (5) víko (3) a nekouzavou podložku (7) teplou vodou s mýdlem, pak opláchněte a osušte.
- K sáček motorové jednotky (2) použijte lehce navlhčený hadřík, pak ji utřete do sucha.
- Hněd po zpracování slahných nebo kyselých surovin je třeba opatrně sekatí nút (4) vodu.
- Při zpracování silně barvících surovin (napří-klad mrkve nebo červené řepy) se umělo-tupné části mohou obarvit. Uložte je hadří-tem namočeným v roztinném oleji, pak umyte součástky vodou s neutrálním mýdlem prostřed-kem a osušte.
- NIKDY NESÁHEJTE PŘIMOŘÍ MOTOROVOU JEDNOTKU (2) DO JAKÝCHKOLI KAPALIN, MÝT JI PROUDEM VODY NEBO DÁVAT DO MÝSKY NÁDOBÍ.**
- Než uskldíte přístroj na delší dobu provedte čistění přístroje.
- Skladujte přístroj v suchém chladném místě mimo dosah dětí a osob s omezenými schopno-stmi.

**SPOTŘEBNÍ ÚČTEN EN JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI**

**PŘÍPRAVA K POUŽITÍ**

- Pro přípravování nebo skladování přístroje při nízké teplotě nepoužíjte ho hnoe, uemyte přístroj, aby se chlátil na pokojovou teplotu.**
- Před použitím přístroje sundejte a uemyte jeho mísu (3), sekací nút (4), mísu chopperu (5) a nekouzavou podložku (7) teplou vodou s neutrálním mýdlem prostředkem, opláchněte a osušte.
- Motorovou jednotku (2) ošetřte měkkým lehce navlhčeným hadříkem, pak utřete do sucha.
- Technické parametry**
- Napájení: 220-240 V – 50/60 Hz
- Maximální výkon: 500 W
- Maximální užitečný objem mísy: 1000 ml
- Vyrobcе si vyhrazuje právo měnit parametry přístroje bez předchozího oznámení
- Životnost přístroje – 3 roky**
- Záruka**
- Doplňné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

**UPOZORNĚNÍ**
Nikdy nepoužívejte motorovou jednotku (2), pří-činko kabel ani vidlici přírodního kabelu do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.

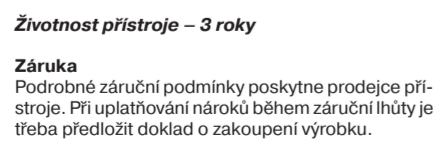
**POUŽITÍ CHOPPERU**

Chopper se používá k sekání masa, cibule, aroma-tických bylinek, vláských ořísků, mandlí, ovoce a zeleniny.

**UPOZORNĚNÍ**
Nikdy nesekejte příliš tvrdé potraviny jako jsou mskátové ořisky, káva, zrna a led.

**Než začnete se sekaním, je třeba potraviny náležitě připravit:**

- nakrájíjte maso, cibuli, ovoce a zeleninu na kostky o velikosti přibližně 2x2 см.



Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektro-magnetickou kompatibilitu, stanoveným dekretem 2004/108/ES a předpisem 2006/95/ES. Evropské komise o níkoloprávně přístroje.

## УКРАЇНСЬКА

**ЧОПЕР**
Чопер використовується для подрібнення м'яса, лука, ароматичних трав, часнику, овочів і фруктів.

**Опис**

- Кнопка вмикання
- Моторний блок
- Кришка чаши
- Ніж-здрабняльник
- Чаща
- Вішалка
- Противоклюва основа

**Заходи безпеки**

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію та обережно її для використання в носії дозвального матеріалу. Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричиняючи шкоди користувачеві або його майну.

- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, переконайтеся, чи відсутня напруга, вказана на пристрої, напругу електромережі у вашому будинку.
- При подрібненні продукту в чаші тривалість роботи не має перевищувати 20 секунд. Мік робочими циклами робіть перерву не менше 2-3 хвилин. Не використовуйте пристрій після призначення.
- Використовуйте лише ті прилади, які входить до комплекту поставленим.
- Перед першим вживанням пристрою ретельно промийте всі зними деталі, які контактуватимуть з продуктами.
- Перш ніж почати користуватися приладом, переконатися в тому, що всі деталі встановлені правильно.
- Встановлюйте чашу чопера на рівній стійкій поверхні та використовуйте противоклюву основу.
- Продукти поміщайте в чашу чопера до вмикання пристрою.
- Не переносьте чашу продуктами і стежте за рівнем налиття рідини.
- Резек вилка може надірватися остри і становлять небезпeku. **Звертайтеся з ножем вкрай обережно!**

- В разі утруднення обертання ножа-подрібнювача вимкніть пристрій від електричної мережі і акуратно виділіть продукти, що заважають руху ножа.
- Виключіть продукти з їмвенти діаметру з чаші можна лише після повного зупинки обертання ножа.
- Не залишайте пристрій, увімкнений в електричну мережу, без нагляду.
- Вимкніть пристрій від електричної мережі вський раз перед чистінням, а також в тих випадках, якщо його не використовувате.
- Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь (такі як газова або електрична плита, духовка шафа).
- Стягуйте з тми, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромek меблів і гарячих поверхонь.
- При вмиканні пристрою беріться безпосередньо за вілку мережевого шнурa. Не тягніть за мережевий шнур і не переруцуйте його.
- Не використовуйте пристрій з пошкодженим мережевим шнуром.
- З мержавня безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- При вмиканні пристрою беріться безпосередньо за вілку мережевого шнурa. Не тягніть за мережевий шнур і не переруцуйте його.
- Не використовуйте пристрій з пошкодженим мережевим шнуром.
- З мержавня безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

**Увага!**
**Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною фольгою. Забороняється!**

- Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися корпусу моторного блоку, мережевого шнурa або вілки мережевого шнурa під роботою пристрою.
- Не дозволяйте дітям молодше 8 років використовувати пристрій як іграшку.

Будьте особливо уважні, якщо поблизу вас працює шкільний пристрій знаходиться дітя молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями.

- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише за умов надання їм спеціального нагляду під дотриманням доглядом особи, що відповідає за їх безпеку, якщо діти відвідують зрозумілі інструкції про безпеку користувачів пристрою і їх не порушують, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом або займання не занурюйте корпус пристрою, мережевий шнур та вілку мережевого шнурa у воду або в будь-які інші рідини. Купці пристрій вилку в воду.
- Негативно витягніть вілку мережевого шнурa з електричної розетки, і лише після цього можна відключити пристрій з акумуляторного (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту пристрою.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. При виникненні несправності звертайтеся до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Щоб уникнути пошкодженн перевозити пристрій тільки в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

**ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ**

**ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Різьми леза ножа-подрібнювача (4) дуже гострі і становлять небезпeku. Поводьтеся з ножем-подрібнювачем (4) уважно обережно!**
- Для миття у посудомийній машині приготуйте тільки чаша чопера (5), забороняється промивати інші зними деталі у посудомийній машині.**
- Перед чистінням пристрою вимкніть його від електричної мережі.
- Знімайте моторний блок (2), чашу чопера (5), кришку (3), противоклюву основу (7) в теплій мильній воді, а потім обполітьте і просушіть.
- Для чистини моторного блоку (2) використовуйте злегка вологу тканину, після чого протріть її насухо.
- Після оброблення солоних або кислих продуктів необхідно відразу ополіщити водою ніж-подрібнювач (4).
- При неробочих циклах з сильними бульбавляючими властивостями (наприклад, морква або буряк) пластикові деталі можуть забарвитися, протріть їх тканиною, змоченою розчином оливо, після чого промийте деталі водою з нейтральним мийним засобом та просушіть.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЗАНУРЮВАТИ МОТОРНИЙ БЛОК (2) В БУДЬ-ЯКІ РІДИНИ, А ТАКОЖ ПРІМІВАТИ ЙОГО ПІД СТРУМЕНЕМ ВОДИ АБО ПОМИЧАТИ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ.**

**ЗБЕРІГАННЯ**

- Перед тми, як прибрати прилад на тривале зберігання, проведіть чистку пристрою.
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

**ПІДГОТОВАННЯ ДО РОБОТИ**
**Після транспортування або зберігання приладу при зменшеній температурі не вмикайте його, дайте пристрою нагрітись до кімнатної температури.**

- Перед використанням пристрою змініть та промийте кришку чаші (3), ніж-подрібнювач (4), чашу чопера (5) і противоклюву основу (7) теплою водою з нейтральним мийним засобом, сполосніть і просушіть.**
- Моторний блок (2) протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуку.

**Увага!**
**Не занурюйте моторний блок (2), мережевий шнур і вілку мережевого шнурa в воду або в будь-які інші рідини.**

**ВИКОРИСТАННЯ ЧОПЕРА**
Чопер використовується для подрібнення м'яса, сиру, цибулі, ароматичних трав, волоських горішків, мигдалю, овочів і фруктів.

**Увага!**
**Забароняється подрібнювати дуже тверді продукти, такі як мускатний горіх, зерня каш, злаки і їд.**

**Перед тми, як почати здрібнення продуктів, слід підготувати продукти:**

- накрійте м'ясо, сиру, цибулю, овочі та фрукти шматочками приблизно 2x2 см.

Цей виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ES Ради Європи і розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтній апаратурі.

## БЕЛАРУСКАЯ

**ЧОПЕР**

Чопер выкарыстоўваецца для драбнення мяса, лука, араматичнай травы, часнку, гародніны і садавын.

**Апісанне**

- Кнопка ўключэння
- Маторны блок
- Венча чары
- Нож-здрабняльнкі
- Чаща
- Вішалка
- Супрацьслалогная аснова

**Меры бeсeкнe**

Перад пачаткам експлуатацыі прылады ўважліва прачытайце сапраўдную інструкцыю па эксплуатацыі і захаваеце яе для выкарыстання ў якасці даведвальнага матэрыялу.

Выкарыстоўвайце прыладу толькі па не прамым прызначэнню, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Неправільны зварот з прыладай можа прывесці да не папалоі, прычынення шкоды карыстачу ці яго маймаку.

- Перш чым падключыць прыладу да электрычнай, праверце, ці адсутвае напружанне, паказанае на прыладзе, напружанне электрычнай і вышэй шака.
- Пры драбненні прадукту ў чашы працягласць працы не павіна перавышаць 20 секунд. Паміж працоўнымі цыкламі робіце перапынак не меней 2-3 хвілін.
- Не выкарыстоўвайце прыладу па-за паміжваннямі.

Выкарыстоўвайце прыладу толькі тое прыладзе, якое ўваходзіць у комплект паставіны.

- Перад першым выкарыстаннем прылады старанна прамыйце ўсе звышныя деталі, якія контактуюць з прадуктамі.
- Перш чым пачаць карыстацца прыладай, пераканайцеся ў тым, што ўсе дэталі ўстаноўлены правільна.
- Під час работы трывамае моторны блок (2) адной рукою, а чашу чопера на роўнай устойлівай і паверхні і выкарыстоўвайце супрацьслалогную аснову.
- Пасля выкарыстання чопера дэкальміце поўнага прыльнуку круцэння ножа-здрабняльнкі адной рукою.
- Падтрымлівайце чашу чопера і сечыце за рукам налітці рідкі.
- Знімае моторны блок (2) з чашы чопера (5).
- Знімае крышку (3) з чашы чопера (5).
- Дотрымліваючыся абережнасці, выцягніце ніж-здрабняльнкі.
- Выцягніце подрібнені продукты з чашы чопера (5).

**Увага!**
**Строго дотрымвайцеся апісанай паслядоўнасці!**

**Максімальная трываласць адного цыклу работы секача: 20 секунд, паміж цыкламі работы перерву не менше 2-3 хвілін.**

Для дасягнення оптымальнага рэзультату скорасцей-стаўкі работ, прыведзеніе в табліцы:

Тып прадукту	Вага, г	Прыблізна трывалісць прыватвання, сек.
Цибуля (дроздаты на делька часткі)	150	10
М'якія фрукты	200	10
Травы, зелянь	50	6
Хліб (сухары)	75	10
Сыр	100	10
Горкі	150	10
М'ясо	300	10

**ЧЫСТКА І ДОГЛЯД**

**Різьмі леза ножа-здрабняльнкі (4) дуже гострі і становлять небезпeku. Поводьтеся з ножем-подрібнювачем (4) уважно обережно!**

**Для миття у посудомийній машині приготуйте тільки чаша чопера (5), забороняється промивати інші зними деталі у посудомийній машині.**

- Перед чистінням пристрою вимкніть його від електричної мережі.
- Знімайте моторний блок (2), чашу чопера (5), кришку (3), противоклюву основу (7) в теплій мильній воді, а потім обполітьте і просушіть.
- Для чистини моторного блоку (2) використовуйте злегка вологу тканину, після чого протріть її насухо.
- Після оброблення солоних або кислих продуктів необхідно відразу ополіщити водою ніж-подрібнювач (4).
- При неробочих циклах з сильними бульбавляючими властивостями (наприклад, морква або буряк) пластикові деталі можуть забарвитися, протріть їх тканиною, змоченою розчином оливо, після чого промийте деталі водою з нейтральним мийним засобом та просушіть.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЗАНУРЮВАТИ МОТОРНИЙ БЛОК (2) В БУДЬ-ЯКІ РІДИНИ, А ТАКОЖ ПРІМІВАТИ ЙОГО ПІД СТРУМЕНЕМ ВОДИ АБО ПОМИЧАТИ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ.**

**ЗБЕРІГАННЯ**

- Перед тми, як прибрати прилад на тривале зберігання, проведіть чистку пристрою.
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

**ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНА ТОЛЬКІ ДЛЯ БИТОВОГО ВИКАРИСТАННЯ**

**ПАДРІВНЮЙКА ДО ПРАЦЬ**
**Адапу леза подрібнювача ці зображення призначені для певної температури не уключає його, дайте приладу нагрітись до кімнатної температури.**

- Перед використанням приладу змініте і промийте кришку чаші (3), ніж-здрабняльнкі (4), чашу чопера (5) і супрацьслалогную аснову (7) теплою водою з нейтральним мийним засобом, апласніть і просушіть.
- Моторны блок (2) пратрыць мяккай, злегка вільготай тканінай, пасля чаго витрыць досуку.

**Увага!**
**Не апускайце матарны блок (2), сетаваы шнур і вілку сетавага шнурa ў воду ці ў любыя іншыя вадкасці.**

**ВЫКАРЫСТАННЕ ЧОПЕРА**
Чопер выкарыстоўваецца для драбнення мяса, сиру, лука, араматычнай травы, драбнення гарышкі, міндалю, гародніны і садавын.

**Увага!**
**Не апускайце матарны блок (2), сетаваы шнур і вілку сетавага шнурa ў воду ці ў любыя іншыя вадкасці.**

**ВЫКАРЫСТАННЕ ЧОПЕРА**
Чопер выкарыстоўваецца для драбнення мяса, сиру, лука, араматычнай травы, драбнення гарышкі, міндалю, гародніны і садавын.

**Увага!**
**Забароняецца драбніць вельмі шчырдныя продукты, такія як мускатны гаріх, зерне кашы, злакі і ід.**

## О’ЗБЕКCHA

**QYMALAGICH**

Qymalagich go'sht, piyoz, ko'kat, sarimsoq, sabzavot va meva qymalashga ishlatiladi.

**Qismarlari**

- Ishlatish tugmasi
- Motor bloki
- Idish chopqog'i
- Qymalagich pichoq
- Idish
- Idish o'qi
- Sig'irmaydigan uyog'i

**Ehtiyot choralari**

Jihozi ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing. Yuzinchi kerak bo'lganda o'qib bilish uchun qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.

Jihozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilganidek ishlating.

- Jihozni elektrga ulashdan oldin jihozda ko'rsatilgan tok kuchsiga yuzing elektr mablag'idaagi tok kuchiga to'g'ri kelishini qarang ko'ring.
- Masalliq idishda jihozda qumlanganda jihoz ishlaydigan vart 20 sekunddan oshmasligi kerak. Jihoz bir marta ishlatilishidan keyin yana ishlatishdan oldin kamida 2-3 daqiqa o'tishni kutib turing.

**Eslatma:**

- Qymalagich idishi (5) bo'lg' jihozi ishlatmang.
- Qymalagich idishiga (5) «MAX» belgisidan oshirib masalliq solmang, suyuqlik qumang.
- Qymalagich idishini (5) chopqog'i (3) qo'ying.
- Chopqog'ida bo'lg' joyi motor blokidagi ochiq joyga tushirib motor blokini (2) qymalagich idishiga (5) birlitiring.
- Elektr vikasini rozetkaga ulang.
- Jihozi ishlatish uchun ishlatish tugmasini (1) bosib ushlab turing.

**Eslatma:**

– *Motor bloki (2) qymalagich idishiga (5) noto'g'ri qo'yilgan bo'lsa jihoz ishlaymay.*

– *Qattiq masalliq (masallan, yong'oq) maydalanganida to'xtab ishlayb usulini ishlating (qymalagichni bir necha sekund ishlatib so'ng ishlatish tugmasini (1) qo'yib uyuboring, bir oz to'xtab turgach yana ishlating).*

Jihoz ishlayotganida bir qoting bil masalliq idishiga (2) ikkinchi qoting bilan esa qymalagich blokini (5) ushlab turing.

• Qymalagichni ishlatib bo'lg'andan keyin pichoqni (4) to'xtatib o'shabin kuting.

• Elektr vikasini rozetkadan chiqarib oling.

• Motor blokini (2) qymalagich idishidan (5) ajratib oling.

• Qymalagich idishidan (5) chopqog'i (3) oling.

• Ehtiyot bo'lib qymalagich pichoqni (4) oling.

• Qymalagich idishiga (5) qymalagan masalliqni oling.

**Diqqat!**
**Ishlatish ketma-ketligi aynan yuzorida aytilganidek bo'lishi kerak. Jihoz ko'p bilan 20 sekunddan ko'p ishlatmasligi kerak. Bir marta ishlatilgandan keyin yana ishlatishdan oldin kamida 2-3 daqiqa to'xtab turing.**

Natija optimal bo'lishi uchun jadvaldagi ma'lumotni ishlating:

Mahsulot	Og'irligi, g	Taxminan tayyor bo'ladigan vaqti, sekund
Piyoz (bir nechta bo'lak)	150	10
Yumshoq meva	200	10
Ko'kat, anjir	50	6
Non (oq non)	75	10
Pishloq	100	10
Yong'oq	150	10
Go'sht	300	10

**TOZALASH VA EHTIYOT QILISH**

**Diqqat!**

- Qymalagich pichoq (4) tig'i juda o'tkir, shuning uchun xavfli bo'ladi. Qymalagich pichoqni (4) juda ehtiyot bo'lib ishlating!**

– *Faqat qymalagich idishini (5) idish yuvadigan mashinada yuvish mumkin, boshqa olinadigan qismlarini idish yuvadigan mashinada yuvish taqiqlandi.*

– *Tozalashdan oldin jihozi elektrdan ajratib qo'ying.*

• Motor blokini (2) qymalagich idishidan (5) ajratib oling.